



1/76 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

A01318

Infantry Tank MkII Matilda

GB The Mark II Infantry tank, better known as the Matilda, was used in action by the British Army between 1939 and 1942 in France and North Africa and by the Australians in New Guinea. Large numbers were also shipped to Russia and proved generally popular due mainly to its good armour protection which in places amounted to 100mm thick. Main armament

consisted of one 2pdr gun with 93 rounds and one 7.92mm Besa machine gun co-axially mounted.

By late 1941, the Matilda's gun power was generally felt to be inferior to that of German tanks and in 1942 with the advent of the more powerful American Grants and Shermans, the Matilda was gradually withdrawn from action in North Africa.

F Le char d'infanterie Mark II surnommé Matilda fut utilisé au combat par les forces terrestres britanniques entre 1939 et 1942 en France et en Afrique du Nord ainsi que par l'armée australienne en Nouvelle-Guinée. Un grand nombre fut expédié à la Russie où il était apprécié pour son blindage épais jusqu'à 100 mm. Son armement principal se composait d'un

canon de 40 mm avec 93 obus et une mitrailleuse Besa coaxial de 7,92 mm.

Fin 1941, la puissance de feu du Matilda était considérée être inférieure à celle des blindés allemands. En 1942, remplacé par les chars américains plus puissants Grant et Sherman, il fut retiré progressivement du combat en Afrique du Nord.

D Der Sturmpanzer Mark II, besser unter dem Namen Matilda bekannt, wurde von 1939 bis 1942 von der britischen Armee auf Kriegsschauplätzen in Frankreich und Nordafrika wie auch von australischen Streitkräften in Neuguinea eingesetzt. Außerdem wurden Panzer dieses Typs in großer Zahl in die Sowjetunion geliefert, wo sie besonders wegen ihrer bis zu 10 cm dicken Panzerung sehr geschätzt waren. Die Bewaffnung umfasste primär ein 2-Pfünder-Geschütz mit 93

Schuss und sekundär eine Besa 7,92 mm MG, koaxial im Turm montiert.

Von Ende 1941 an wurde die Feuerkraft der Matilda jedoch als den Panzern der Wehrmacht unterlegen angesehen. Mit der Entwicklung der kampfstärkeren amerikanischen Grants und Shermans wurde die Matilda in Nordafrika dann zunehmend aus dem Dienst gezogen.

E El tanque de infantería Mark II, más conocido como Matilda, fue utilizado por el ejército británico en el campo de batalla entre 1939 y 1942 en Francia y el norte de África, y por los australianos en Nueva Guinea. También se enviaron grandes cantidades a Rusia, donde resultaron muy eficaces gracias, sobre todo, a su blindaje que en algunos puntos tenía hasta 100mm de grosor. Su armamento principal se

componía de un cañón de dos libras con 93 proyectiles y una ametralladora Besa de 7,92mm instalada coaxialmente.

Para finales de 1941 se consideraba que la potencia de disparo del Matilda era inferior a la de los tanques alemanes y en 1942, con la llegada de los Grant y Sherman estadounidenses de mayor potencia, el Matilda fue retirándose progresivamente del combate en el norte de África.

S Infanteristridsvagnen Mark II, eller Matilda som den mer populärt kallas, användes i Frankrike och Nordafrika av den brittiska armén mellan 1939 och 1942 och i Nya Guinea av Australien. Ett stort antal skickades även till Ryssland och visade sig vara allmänt populär, främst tack vare dess goda pansar som på vissa punkter var hela 100 mm tjock. Den huvudsakliga beväpningen bestod av en 40 mm-kanon med 93

skott och en koaxialmonterad 7,92 mm Besa-kulspruta.

Mot slutet av 1941 ansåg man allmänt att Matildas eldkraft var för underlägsen den tyska, vilket resulterade i att Matilda gradvis drogs bort från striderna i Nordafrika när de mer kraftfulla amerikanska Grant- och Sherman-stridsvagnarna blev tillgängliga.

FOR BEST RESULTS: Surfaces to be painted should be clean - before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE: Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

Assembly Instructions

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkröning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekalen, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

I Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

P Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

SF Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

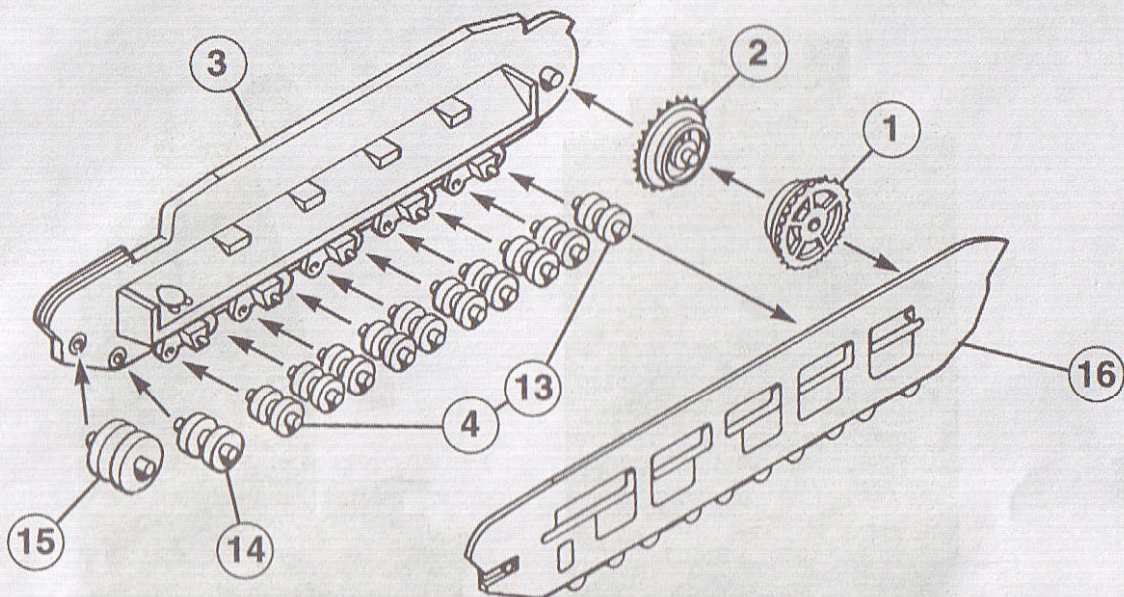
PL Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobną częśći pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuj z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbielanych części, nie stosować dla dzieci poniżej 3 lat.

GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύνοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

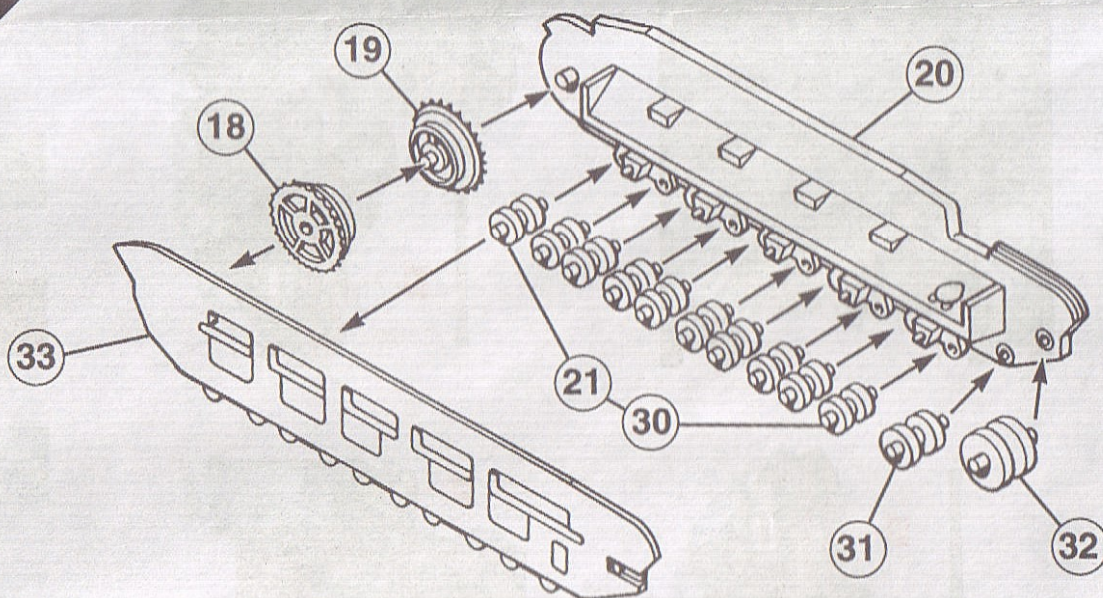
ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza składania Φάση συναρμολόγησης 	Cement Coller Kleben Incollare Limaa Pegar Lijmen Limma Kibe Colar Kleic Συνκόλληση 	Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Nicht incollare Limmaa inte No pegar Niet lijmen Aja limaa Skal ikke kibes Não colar Nie kleic Μη κολλάτε 	Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaggio simmetrico Montaje simétrico Symmetrische montage Symmetrischen assemblagen Symmetrisk monterig Symmetrisk samling Montagem simétrica 	Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Elección Keuze Valinta Valg Op o Wybr Επιλογή 	Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Utr ingreppet p nytt Repéter la operación De vernichting herhalen Toista toimenpite Mauwren gntages Repitir a opera o Powtżyć c operację Επανάληψη διαδικασίας 	
Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanías Aldrukplaatjes Siirtokuvat Billedoverføring Decalcomania Dekalkomanie Χαλκομανίες 	Crystal part Pice cristal Kristallteil Pieza cristal Kristalldel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Kryształczyk Piea de cristal Laskosa Część kryształowa Διαφανές κομμάτι 	Weight Lester Beschwieren Zavotirare Stt barlast Lastar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastar Obciążać balastem Έρμα 	Join by applying heat Riveter Heiss vermieten Ribadire Klinken Nita Niittää Fastnitte Rebitar 	Drill or pierce Pörce Bohren Foraro Borra Agujear Boren Lvist Gennembore Furar Przebić Τρύπημα 	Cut Dcouper Schneiden Cortar Klipp Tagliare Knippen Klip Cortar Leikkaa Przeciać Αποκόψατε 	Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farben N° pintura Humbrol Humbrol-farg nr N° vernice Humbrol Humbrol-verfnummer Humbrol-malingsnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-maalin numero N° farby Humbrol Νούμερο χρώματος Humbrol 

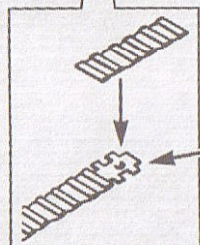
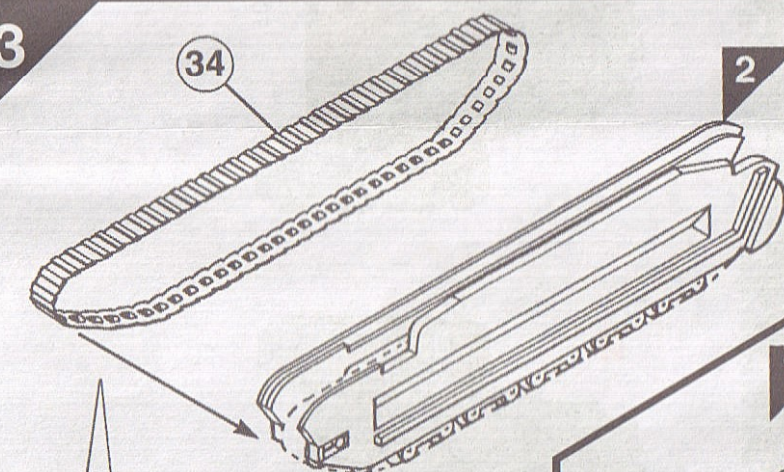
1



2



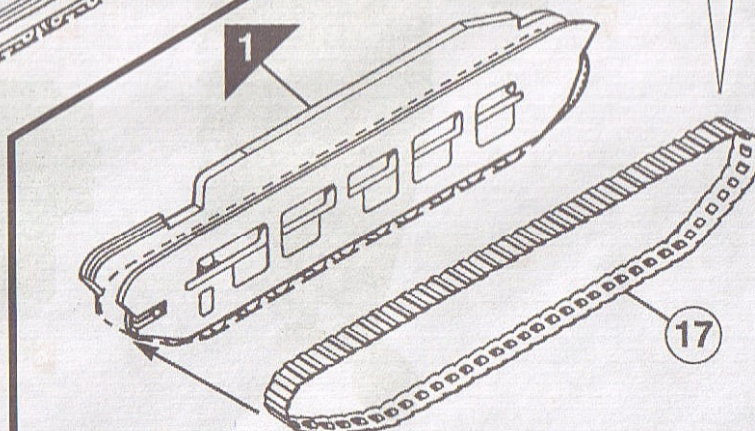
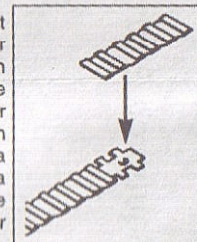
3



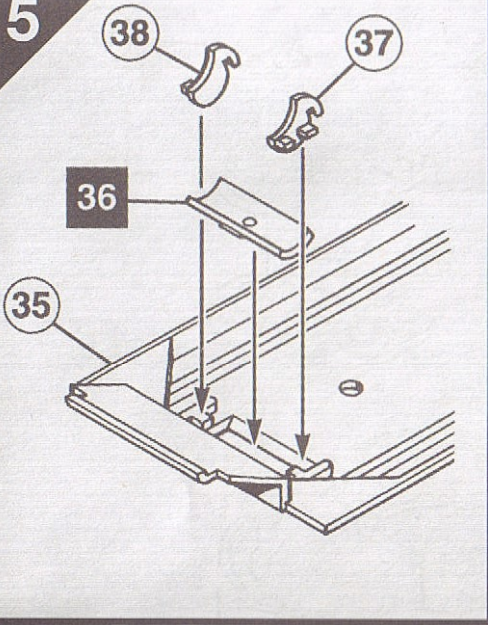
Join by applying heat
Riveter
Heiss vernieten
Ribadire
Ribetear
Klinken
Nita
Niittaa
Fastnitte
Rebitar

4

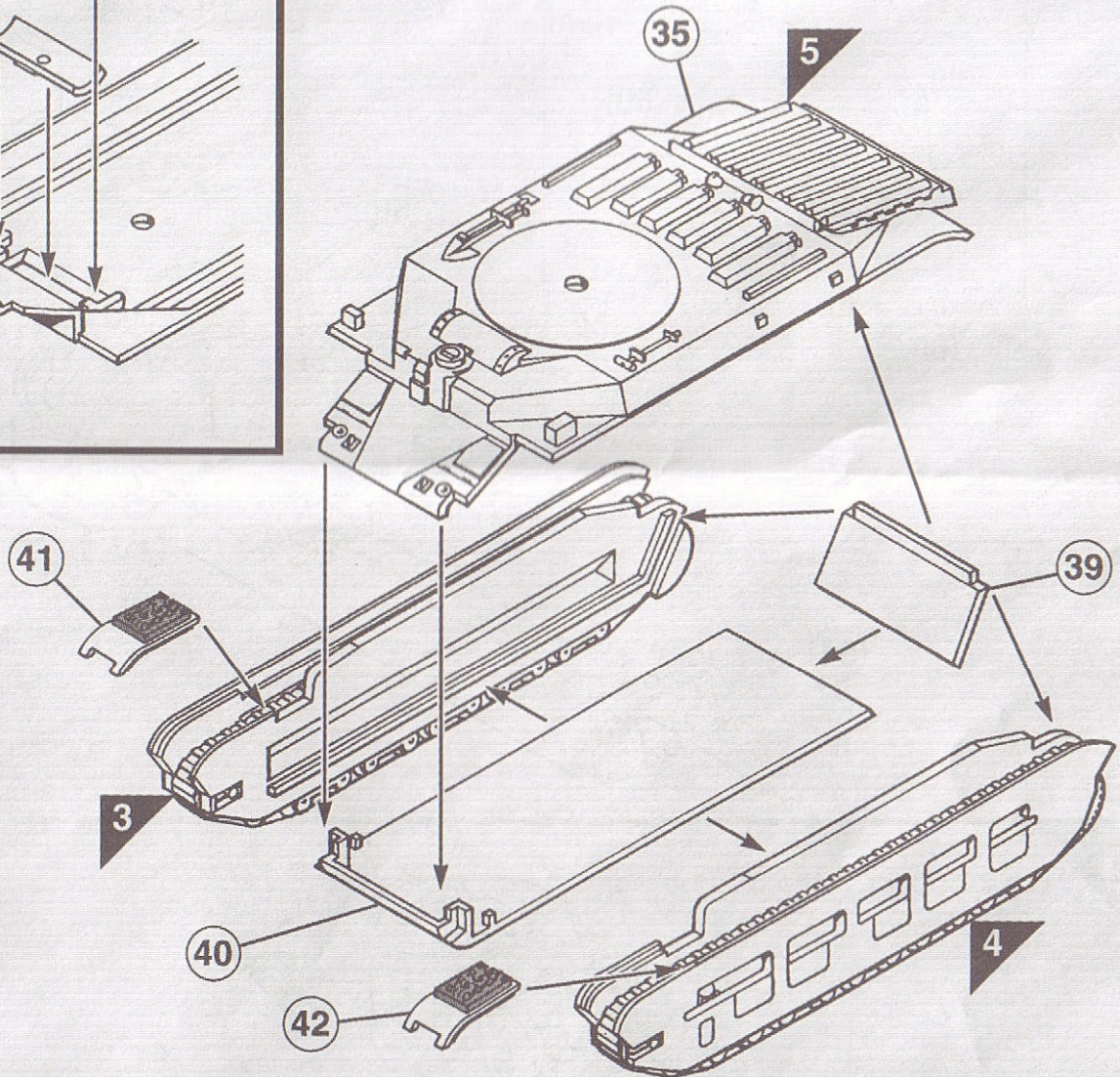
Join by applying heat
Riveter
Heiss vernieten
Ribadire
Ribetear
Klinken
Nita
Niittaa
Fastnitte
Rebitar



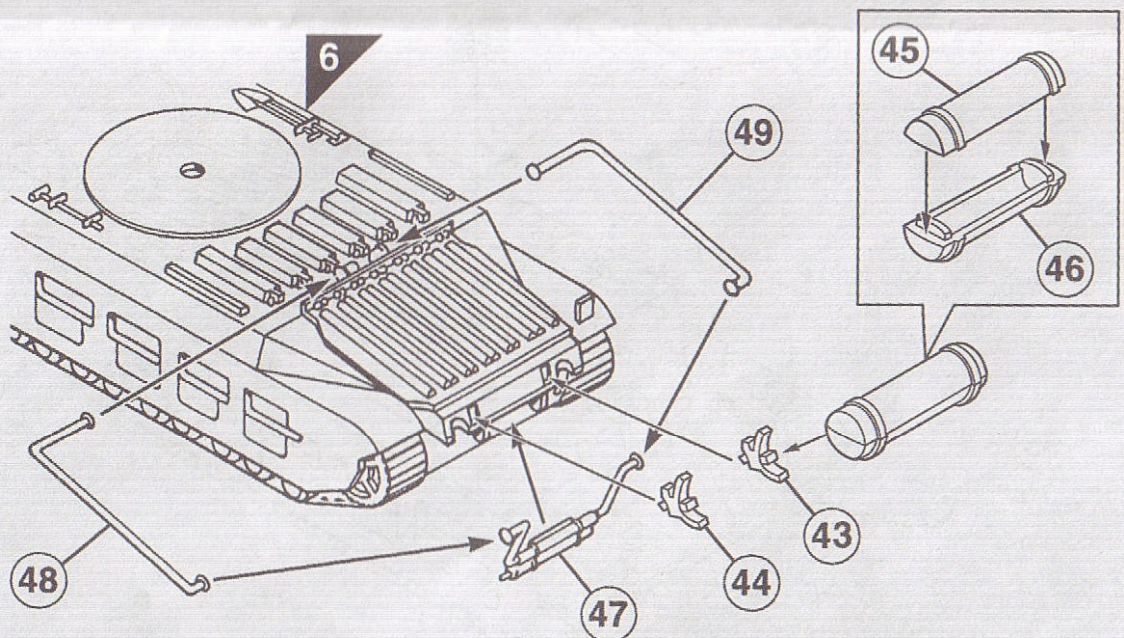
5



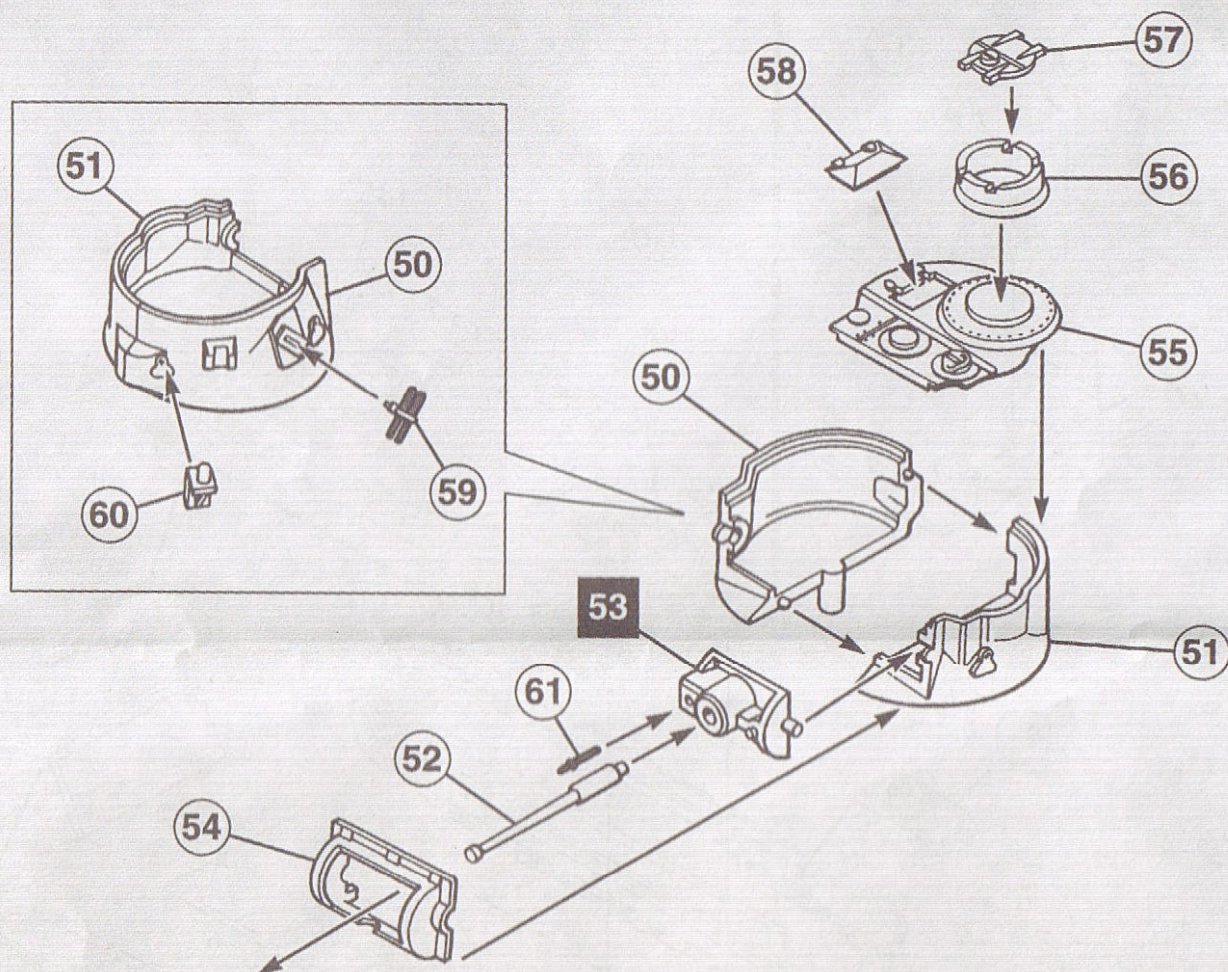
6



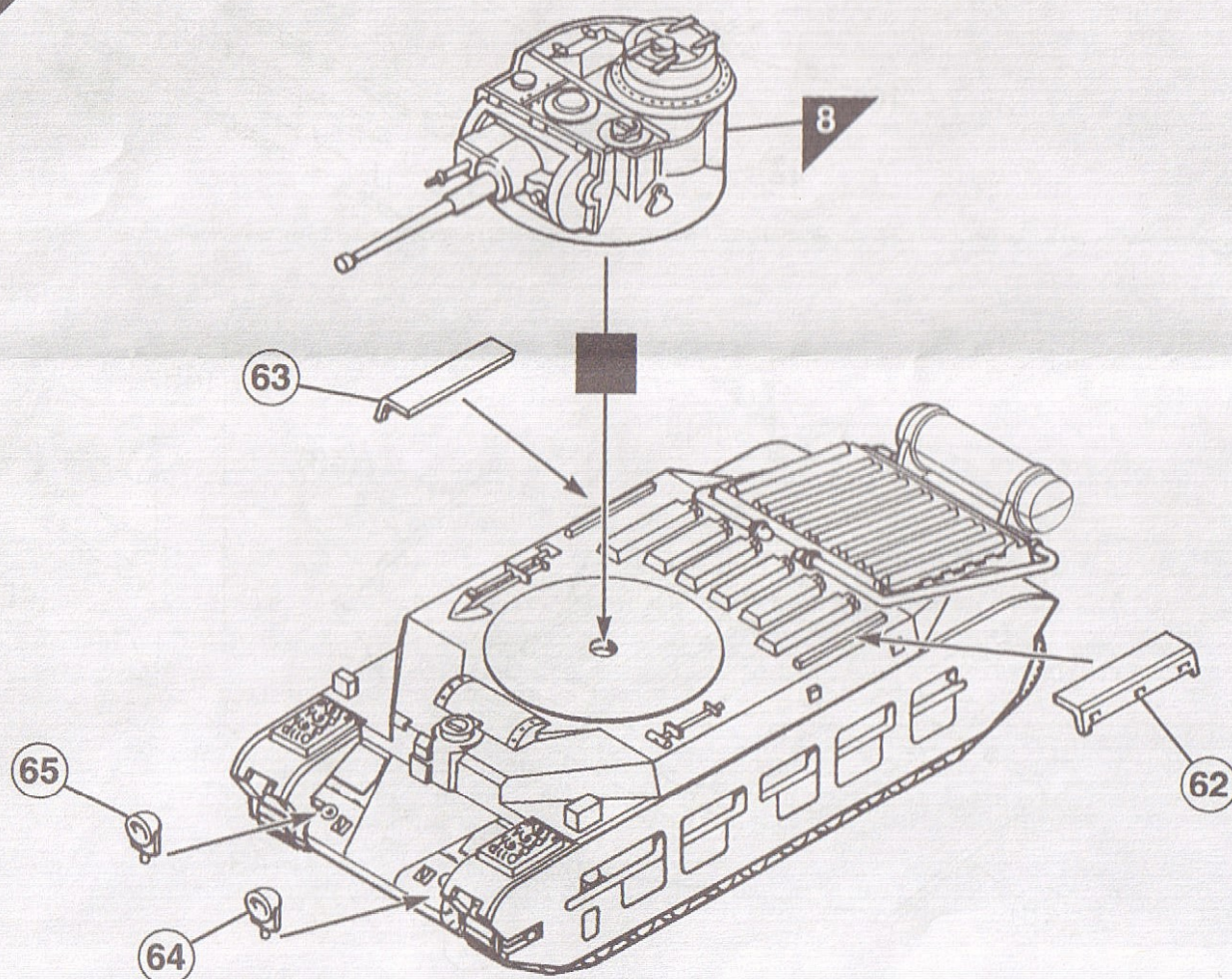
7



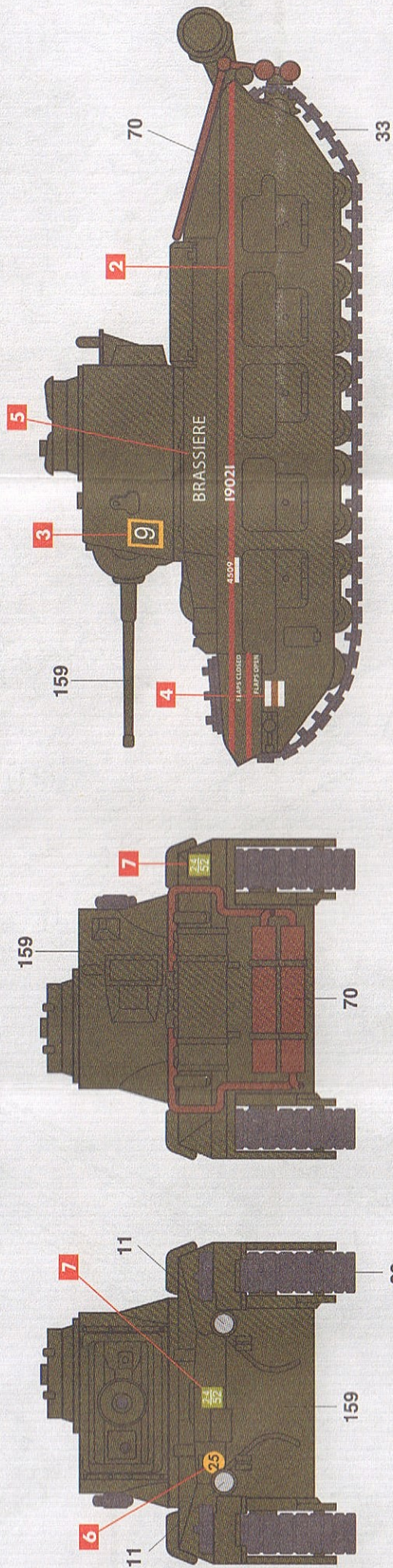
8



9



'B' Squadron 2/4th Australian Armoured Regiment, South West Pacific, 1942



11 Silver

33 Matt Black

70 Matt Brick Red

159 Matt Khaki Drab



1:76 INFANTRY TANK MKII MATILDA

1 Troop 'A' Squadron, El Alamein, 1942

NIC07 P90674
A01318 15 979



Join the Airfix Club for exclusive models, free models, gifts and other unique benefits. Go to www.airfix.com

Recevez-vous en Club Airfix pour des modèles exclusifs, des modèles gratuits, des cadeaux et d'autres avantages spéciaux. Consultez www.airfix.com

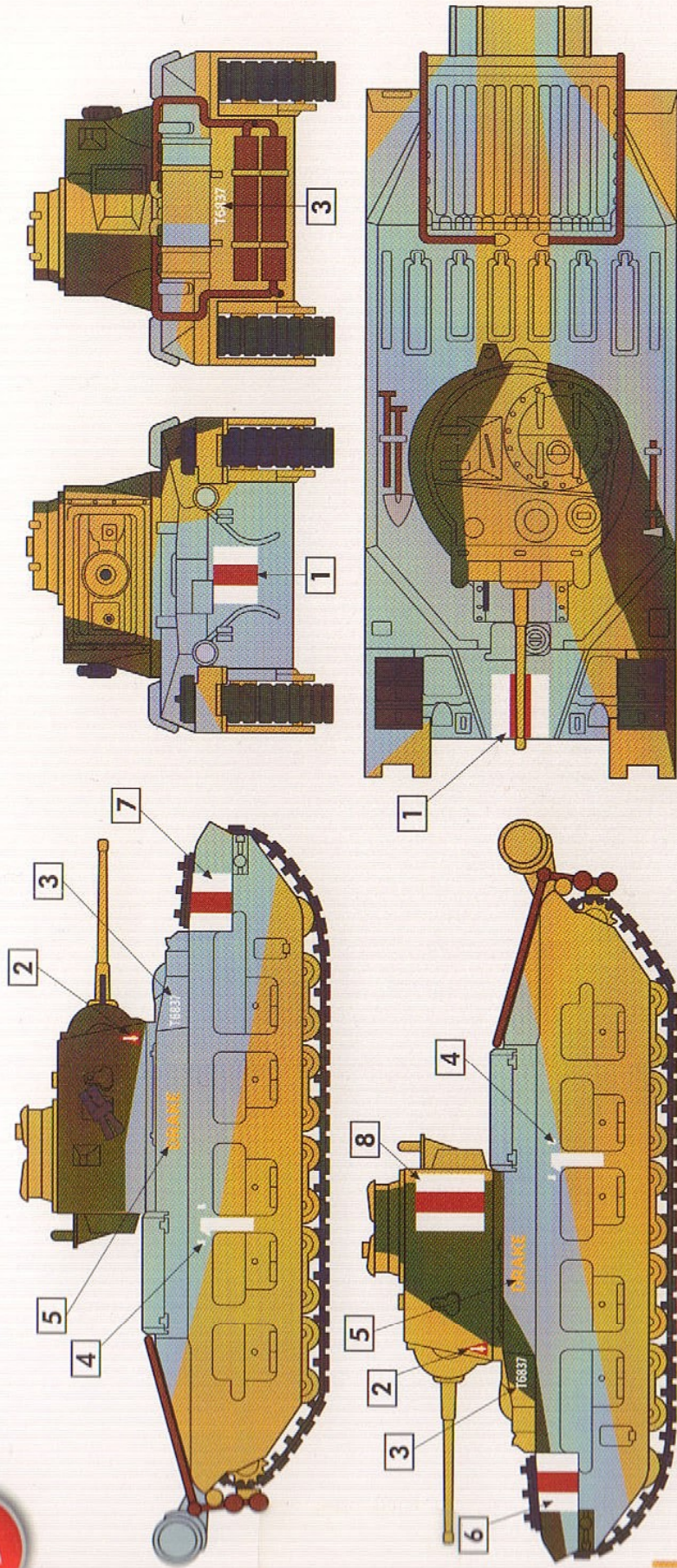
Teilen Sie dem Airfix Club bei - Sie erhalten dann exklusive Modelle, kostenlose Modelle, Geschenke und andere einzigartige Vorteile. Besuchen Sie einfach www.airfix.com

Overlataa soit del Club Airfix per obtenir models exclusius, models gratuïts, regals i altres avantatges especials. Visiteu www.airfix.com

Partecipate al Club Airfix y podéis conseguir modelos exclusivos, modelos gratuitos, regalos y otros ventajas únicas. Visita www.airfix.com

68 model Airfix-klubben och få tillgång till exklusiva modeller, gratismodeller, presentar och andra unika fördelar. Gå till www.airfix.com

"just pay for glue"
"payez tout simplement les frais d'assemblage"
"Sie bezahlen nur für Farbe und Verspachtung an Bauteile"
"pagando solo lo que se gasta de especificar"
"solo pagar los gastos de ensamble y envío"
"de betalen voor de plak"



Humbrol
A/78 11, 33, 70
A1 63, 65, 86
B1 159

Points and glue not included
Maling og lim er ikke inkluderet
Hier en l'assembler sans colle
Hier es nicht mit Klebstoff
Hier ist die Klebstoffe nicht mit
Hier ist die Klebstoffe nicht mit
Hier ist die Klebstoffe nicht mit

Den ovanstående informationen är endast för vägledning
Den ovanstående informationen är endast för vägledning
Den ovanstående informationen är endast för vägledning
Den ovanstående informationen är endast för vägledning
Den ovanstående informationen är endast för vägledning

11 Silver
33 Black
63 Sand
65 Aircraft Blue
70 Brick Red
86 Light Olive
159 Khaki Drab

A01318
INFANTRY TANK MKII MATILDA
5 014429 013188
21/50 81E10V/0 05/12